

**Fragebogen zur Prüfung des Duldungsanspruchs /
Questionnaire for checking entitlement of a short-term residence permit**

Familienname <i>Last name</i>	
Vorname <i>First name</i>	
Geschlecht <i>Sex</i>	
Geb.-dat. <i>Date of birth</i>	
Geb.-ort <i>Place of birth</i>	
genaue Anschrift im Heimatland <i>Correct address in home country</i>	
Nationalität <i>Nationality</i>	
Namen, Anschrift, Beruf, Arbeitsstelle und Tel.-Nr. der Eltern im Heimatland <i>Names, addresses, professions, place of work and telephone no. of parents in home country</i>	

Hinweis: Notice

Zur Feststellung, ob Ihnen eine Duldung erteilt werden kann, ist es erforderlich, dass Sie die Fragen im beigefügten Fragebogen vollständig und wahrheitsgemäß beantworten. Wenn Sie unrichtige oder unvollständige Angaben machen, verhindern Sie eine Identifizierung Ihrer Person durch die zuständige Heimatbehörde. Dies stellt ein tatsächliches Abschiebehindernis dar, so dass Ihnen gemäß § 60a Abs. 2 i.V.m. Abs. 4 AufenthG eine Bescheinigung über die Aussetzung der Abschiebung (Duldung) ausgestellt werden muss.

To establish if a short-term residence permit can be given to you, it is essential that you fill in the attached questionnaire correctly and truthfully. Giving wrong or incomplete information will prevent correct identification of you by the responsible authorities in your home country and will therefore cause an actual deportation hindrance, so that in accordance with §60a section2 in connection with section 4 of residence permit, a certificate of suspension of deportation (condoning) must be issued to you.

Unrichtige oder unvollständige Angaben zur Erlangung einer Duldung sind strafbar und werden mit Freiheitsstrafe bis zu drei Jahren oder mit Geldstrafe bestraft (§ 95 Abs. 2 Nr. 2 AufenthG).

Giving wrong or incomplete information to obtain a short-term residence permit is an offence, and will be punished with imprisonment for up to three years or a fine (§95 section 2 No.2 residence-permit)

Ich versichere, die vorstehenden Angaben wahrheitsgetreu gemacht und den o. g. Hinweis verstanden zu haben.

I herewith declare that I have understood the above notice and answered the questions to the best of my knowledge.

(Ort, Datum)
Place, Date

Eigene Unterschrift
Your signature